



Biroul permanent al
Camerei Deputaților

Nr. Ref. B35



[Handwritten signature]

din data de 01.09.2017
Nr. 1173

Parlamentul României Camera Deputaților

CABINET SECRETAR GENERAL

PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
BIRoul PERMANENT
Nr. 1173 30.08.2017

București, 22 august 2017
Nr. 217591

APROB.
cu informare ulterioară
a Biroului Permanent

[Handwritten signature]
Vicepreședinte,
Florin IORDACHE

MEMORANDUM INTERN

De la: Silvia-Claudia Mihalcea, secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Tema: Deplasarea în Republica Populară Chineză a doamnei deputat Simona Bucura-Oprescu (PSD), în vederea participării la seminarul „Uniting Women for the Belt and Road Initiative”, 27 august - 8 septembrie 2017

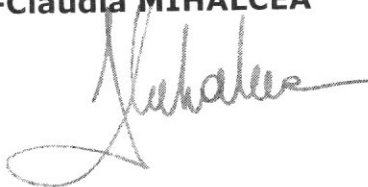
Doamna deputat **Simona Bucura-Oprescu**, vicelider al Grupului parlamentar al Partidului Social Democrat, a primit din partea Federației Naționale a Femeilor din China invitația de a participa la seminarul „Uniting Women for the Belt and Road Initiative”, organizat în China, în perioada 27 august-8 septembrie 2017. Evenimentul de adresează reprezentantelor vieții politice din țări ale Europei de Est, temele ce urmează a fi dezbătute axându-se printre altele, pe legislația egalității de gen și pe creșterea rolului femeii în societate.

Precizăm că partea chineză va suporta cheltuielile aferente transportului internațional, cazării, precum și transportului intern în China, din bugetul Camerei Deputaților urmând a fi suportate diurna și cheltuielile privind serviciile de asigurări contra accidentelor și de sănătate pentru perioada efectivă.

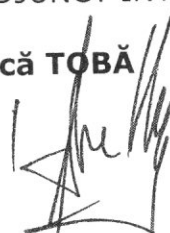
Această acțiune are caracter neparlamentar, conform art. 5, lit. b) din Hot. B.P. nr.1/2003, cu modificările și completările ulterioare.

Propunem:

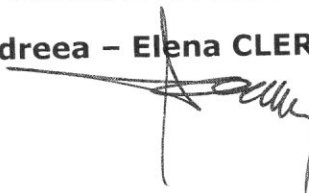
- să se aprobe deplasarea în Republica Populară Chineză, în perioada 27 august - 8 septembrie 2017, a doamnei deputat Simona Bucura-Oprescu (PSD), pentru a participa la acțiunea mai sus menționată;
- să se suporte din bugetul Camerei Deputaților cheltuielile aferente acestei deplasări, conform devizului estimativ:
 - diurnă, categoria a I-a 100%, pentru 13 zile;
 - cheltuielile privind serviciile de asigurări contra accidentelor și de sănătate pentru perioada efectivă;
 - decontarea cheltuielilor se va efectua la întoarcerea în țară, în baza documentelor justificative.

SECRETAR GENERAL**Silvia-Claudia MIHALCEA**AVIZAT:

SECRETAR GENERAL ADJUNCT INTERMIAR

Georgică TOBĂ

DIRECTOR GENERAL AFACERI EXTERNE

Andreea – Elena CLERAS

Solicitare Deputat Simona Bucura - Oprescu

CabinetdeputatSBO CabinetdeputatSBO [cabinetdeputatsbo@yahoo.ro]

Trimis: 17 august 2017 10:34

Către: Directia Generala Afaceri Externe - CDEP

Atașări: Invitation-1.pdf (7 MO) ; 1 Program in China-1.pdf (100 KO)

Oct 13
deputat
[Signature]

Buna ziua,

va scriu din partea Doamnei Deputat Simona Bucura - Oprescu.

Ambasada Chinei i-a adresat doamnei deputat invitatie de a participa in perioada 27 august - 8 septembrie, la evenimentul Uniting Women for the Belt and Road Initiative, pentru reprezentante din tari ale Uniunii Europene.

Costurile participarii sunt suportate de partea chineza.

Rugamintea pe care v-o adresam este de a intocmi documentele necesare, conform procedurilor Camerei Deputatilor, pentru aprobarea participarii doamnei deputat, la acest eveniment.

De asemenea, va rugam sa ne asigurati de suportul necesar, pentru a pregati un discurs adecvat. Organizatorii au desemnat-o pe doamna deputat, Simona Bucura - Oprescu, sef al delegatiei europene si au solicitat ca aceasta sa aiba un discurs de 10 minute, in limba engleza, la deschiderea oficiala a evenimentului.

Cu multumiri,

Laura Diaconescu,

consilier deputat Simona Bucura - Oprescu

Adresa: Piata Vasile Milea, Palatul Administrativ, et 3, cam 122

Tel:0744685569

PARLAMENTUL ROMÂNIEI		
CAMERA DEPUTAȚILOR		
DIRECȚIA GENERALĂ AFACERI		
EXTERNE		
Intrare/Teștură Nr.	15/438	
20 17	Luna 08	Ziua 17

150/518/17-08-2017

15C/532/22-08-2017



Parlamentul României Camera Deputaților

Grupul parlamentar al Partidului Social Democrat

București, 17 august 2017

15/1464

Doamnei Andreea Cleras,
Director general al Direcției Generale Afaceri Externe

Stimată doamnă Director general,

Vă transmitem că suntem de acord cu deplasarea doamnei deputat Simona Bucura-Oprescu, vicelider al Grupului parlamentar al PSD, în China, în perioada 27 august-8 septembrie 2017, în vederea participării la seminarul *Uniting Women for the Belt and Road Initiative*.

Lider Grup parlamentar al PSD

deputat Ioan Munteanu

中 华 全 国 妇 女 联 合 会

All-China Women's Federation
Fédération Nationale des Femmes de Chine

8 June 2017

Invitation to the Seminar on Uniting Women for the Belt and Road Initiative

Dear Madam,

With the view to further consolidating and developing the friendly relationship among political parties and women organizations/ institutions of China and European countries, strengthening cooperation in the fields of gender equality and women's development, and exchanging experiences on women's participation in economic and social progress, the International Department, Central Committee of CPC, and the All-China Women's Federation will hold the Seminar for female officials from political parties of some Eastern European Countries with the theme "Uniting Women for the Belt and Road Initiative" in China from 27 Aug to 8 Sep 2017 (working language: English). We are honored to invite you to participate in the Seminar and share your experience on accelerating women's development.

The international travel expenses, accommodations in China and local transportation will be covered by us. Please find the attached registration form and tentative program. It will be appreciated if your registration form, resume and electronic ID photo could be sent to us no later than 7 July.

Kind regards,

Contact person: Ma Liyana (Ms.), Liaison Department of All-China
Women's Federation

Tel: 0086-10-65103288

Fax: 0086-10-65136044

Email: yanxiuban_2017@163.com



PROGRAM

Seminar on “Uniting Women for the Belt and Road Initiative” for Female Officials from Eastern European Countries

Aug 27 (Sunday)

Arrival in Beijing

Aug 28 (Monday)

10:00-11:30 Opening Ceremony

11:30-13:00 Meeting with and Welcoming Banquet Hosted by leadership of the All-China Women's Federation

14:30-16:30 Lecture 1: China's Five Concepts for Development and the Belt and Road Initiative (expert from Party School of the CPC)

Aug 29 (Tuesday)

09:00-11:30 Lecture 2: Gender Equality Status of China and the Work of Women Organizations (Liaison Department of the All-China Women's Federation)

14:30-16:30 Lecture 3: Women's Rights Safeguarding and Gender Equality from International Perspective (expert from China Women's University)

Aug 30 (Wednesday)

09:00-11:30 Exchange and Dialogue Session: Uniting Women for the Belt and Road Initiative

Afternoon Field Visit: Women's Development Program in Beijing

Aug 31 (Thursday)

morning CPC Story Session: Innovation-Driven Development in Jiangsu Province (Organized by the International Liaison Department of the CPC Central Committee)

14:00-17:00 Lecture 4: Introduction to the CPC and its International Relations (International Liaison Department of the CPC Central Committee)

Sep 1 (Friday)

daytime Cultural Activity: Forbidden City and Great Wall

Sep 2 (Saturday)

09:30-11:00 Field Visit: China National Museum of Women and Children

14:35-16:50 Flight CA1716 from Beijing to Hangzhou

Sep 3 (Sunday)

daytime Cultural Tour in Hangzhou

Sep 4 (Monday)

09:00-11:30 Lecture 5: Women Organizations playing leading roles in Women's Development (Zhejiang Provincial Women's Federation)

14:30-17:30 Field Visit: Innovative and Cultural Industry in Hangzhou

Sep 5 (Tuesday)

09:30-11:30 Field Visit: the Well-Known Internet Business "Alibaba"

14:30-17:30 Field Visit: Women's Entrepreneurial Project in Hangzhou

Sep 6 (Wednesday)

09:00 Departure for Shanghai by Bus

14:30-17:30 Field Visit: Women's Internet Start-up Project in Shanghai

Sep 7 (Thursday)

08:30-09:45 Lecture 6: Experiences of Shanghai on Promoting Women's Entrepreneurship and Employment (Shanghai Municipal Women's Federation)

10:00-12:20 Evaluation Session and Closing Ceremony

14:30-17:30 Cultural Tour in Shanghai

Sep 8 (Friday)

daytime Departure